



Linguistics
Linguistique

EJTN LINGUISTICS SEMINAR
LANGUAGE TRAINING ON THE VOCABULARY OF
HUMAN RIGHTS' EU LAW

1-5 OCTOBER 2018
Judicial School, Barcelona, Spain



With financial support from the Justice
Programme of the European Union

BACKGROUND

“Mastering a foreign language and its legal terminology is important and should form part of the continuous training of legal practitioners. It is a precondition to effective contacts across Member States, which are in turn the cornerstone for judicial cooperation. It is essential that all stakeholders pay attention to training on legal terminology of foreign languages”.

European Commission – Communication of 13 September 2011 on Building trust in EU-Wide Justice, A new dimension to European judicial training (COM (2011) 551).

EJTN is focusing special attention to designing linguistic projects for the training of the EU judiciary in legal English and legal French. EU judges and prosecutors benefit from EJTN’s high quality training programmes, which are supported by the European Commission and the various European national training institutions.

The courses aim at developing both the legal and linguistics skills of the participants by combining legal information and language exercises in a practical and dynamic way.

The courses combine theoretical and practical sessions of the four basic language skills: reading, writing, speaking, and listening, within legal terminology.

AGENDA

ENGLISH GROUPS

MONDAY 1 OCTOBER 2018	
9.00	Arrival and registration of participants
9.15	Welcome by the hosting institution and by Mr Ondrej Strnad, Junior Project Manager, European Judicial Training Network
9.30	Distribution of participants by groups Introductions by legal expert, language expert and participants Pre-Training Knowledge Assessment (Turning Technologies)
10.45	Coffee Break and group picture
11.15	General introduction to human rights; concepts and definitions; Introduction to key terminology. Exercises
13.00	Lunch
14.30	European Union and Council of Europe instruments in the field of human rights; Practical cases
16.00	Language exercises
17.00	End of Day 1

TUESDAY 2 OCTOBER 2018	
9.00	Conflicting rights: freedom of expression, private life, freedom of religion. Hate speech Presentation and exercises with legal expert
10.45	Coffee Break
11.15	Language exercises with linguist
13.00	Lunch
14.30	Conflicting rights in the specific context of the internet. Presentation and exercises with legal expert
15.45	Language exercises with linguist
17.00	End of Day 2

WEDNESDAY 3 OCTOBER 2018

9.00 Right to a fair trial in the European Convention of Human Rights and in the EU Charter of Fundamental Rights.
Basic concepts
Presentation and practical exercises with legal expert.

10.45 Coffee Break

11.15 Language exercises with linguist

13.00 Lunch

14.00 Relevant jurisprudence on Article 6 of ECHR
Presentation and exercises with legal expert

14.45 Language exercises with linguist

15:30 Building mutual trust

17.00 End of Day 3

THURSDAY 4 OCTOBER 2018

9.00 Current challenges of immigration and asylum. Scope of protection provided by EU law and ECHR
Presentation and exercises with legal expert

10.45 Coffee Break

11.15 Language exercises with linguist

13.00 Lunch

14.30 Practical cases in the field of asylum and immigration.
Presentation by legal expert

15.45 Language exercises with linguist

17.00 End of Day 4

FRIDAY 5 OCTOBER 2018

9.00 Presentations within the groups.
Participants will have prepared a 10-minute oral presentation on practical problems that have arisen in their national law in relation to the field addressed. The presentation may be structured as follows:

- An example of national case(s)
- Differences between national law and EU law
- Opinions and possible solutions (including use of cooperation instruments)

11.00 Coffee Break

11.30 Presentations within the groups (continued)
Assessment of Knowledge Acquired (Turning Technologies) & Evaluation of the Training by the Participants (Submission of Evaluation Forms)

13.00 Conclusions by Legal and Linguistics Experts
Closing speech by the hosting institution and by
Ondrej Strnad, Junior Project Manager, European Judicial Training Network

13.30 End of Seminar

EXPERTS

To be confirmed

European Judicial Training Network
123, rue du Commerce
B-1000 Bruxelles

Phone +32 2 280 22 42

Fax +32 2 280 22 36

Mail ejtn@ejtn.eu

www.ejtn.eu



